

ናይ ተለፋክስ መልእኽቲ

ካብ ኢምባሳ ተለፋይ

MTB A/S

ስታቲስቲክ ኖርመል

ቁጽሪ ፋክስ 51-544878

ናብ ነዊሕ

State of Eritrea

አስመራ ኢርትራ

ቁጽሪ ፋክስ 2911-125123

ዕለት: 20.5.94 ብዝሒ ገጽ: 1

ሽግር እንተኣጋጠመኩም ኣብዚ ደውሉ 51-503126

ኣርእስቲ / ጉዳይ ብዛብ SATURN-M TERMINAL

- ነፃነት ንግግር ክገባዎን ብተለፋክስ ካሊዮም ክገቡ ዘለው ነገር ንግግር ክገቡ ዕለት 19.5.94 ሰዓት 16.30 ጂታ ተርጉሞል ንክትፋተን ተደልደ ነፃነት ክገቡ ክገቡ ክኣሉ ኣለው::
- ABB NERA ሎሚ ንግግር ብቲ ተዋሂብዎ ዘሎ ቁጽሪ ጉዞ ተለፋክስ መስመራት (SATELLITE CHANNELS) ፊት ምዃን ኣሉ ብኣርእስቲ ንግግር ክገቡ ክገቡ ክኣሉ ኣለው::
- ሰዓት 13⁰⁰ ናይ ABB NERA ሰራሕተኛ ናይ ፓላና ናብ ሌዩታንሲያ LUFTHANSA ንግግር ክገቡ ኣለው:: LUFTHANSA ኣዚ ዘለዎ SCHEDULE / SHIPMENT DATA ሓሳብ ኣለው:: AIRWAYBILL NO. 22055799015 ኣዩ:: ንግግር ክገቡ ኣለው:-

<u>DATE</u>	<u>FLIGHT NO.</u>	<u>ARRIVAL TIME</u>
24.5.94	LH594	23.30 HRS

ምስ እኣምታ
ኣምታ

ምርጽ በጅብ ናይ ተለፋክስ ሰዓት ቁጽሪ ተለፋክስ ተለፋክስ ቁጽር ንግግር ገላ ዘሎ ብተለፋክስ ንግግር ክገቡ::

Telefax Transmission

From:

Name: Emnetu Tesfay
Company: MTB A/S
Address: Ulakroken 12, 4028 Stavanger
Fax No.: 51-544878

To:

Name: 402
Company: _____
Address: _____
Fax No.: 2911-125123

Date: 28.3.94 Time: _____

Page 1 of 1

If problem call: 51-503126

Subject: TERMINAL ID numbers.

ABB ሃቲ Terminal Commission / test
ገደርዎ ካሰደዎ ሂት ቁጥሮች የደረሰዎ
ካሎ:: ERITREAN TELECOM. ቀጠሏል
3 ቁጥሮች (የደ ተሰጥቶ የደ ተሰጥቶ
የደ Data) ወደገደር ካሰደደ ሕትዎዎ::
ካህደ ዘቆጥሮ ካሰተ ሰጥቶ መሰረ ካሰረ
ጓደኛ ካሎ::

ሂገዎ ሃቲ

VERY URGENT

Telefax Transmission

From:

Name: Emnetu Tesfay
Company: MTB A/S
Address: Ulakroken 12, 4028 Stavanger
Fax No.: 51-544878

To:

Name: ሃይረ
Company:
Address: አገመሪ
Fax No.: 2911-125123

Date: 26.3.94 Time:

Page 1 of 4

If problem call:

Subject: SATURN M portable

- ነዝ Terminal ካተርክላካ ስድስት ዓመት ሆኖ ለገዢው ባለቤት ለመሰጠት ይረዳል፡፡
በገዢው ዘመናዊ ስልክ ዘመን Commissioned ይሆናል፡፡
እነዚህ ነዝ Commissioning application form መሙላት ይኖርበታል፡፡ ግን መሙላት አይቻልም፡፡ ነዝ ካተርክላካ ስልክ
* ባለቤቱም ካተርክላካ ወደ ካተርክላካ ዘመን ይሆናል፡፡
- Entren Telecom. 3 ዘመናዊ ቀረጽ ነዝ Terminal ካተርክላካ ይሆናል፡፡ ግን ካተርክላካ መሙላት ባለቤት ካተርክላካ ይሆናል፡፡ ነዝ ካተርክላካ ይሆናል፡፡ ነዝ ካተርክላካ ይሆናል፡፡ ነዝ ካተርክላካ ይሆናል፡፡
- ስልክ Telecom. ነዝ form ካተርክላካ INMARSAT ስልክ ካተርክላካ ይሆናል፡፡ ስልክ ካተርክላካ ይሆናል፡፡ ስልክ ካተርክላካ ይሆናል፡፡ ስልክ ካተርክላካ ይሆናል፡፡ ስልክ ካተርክላካ ይሆናል፡፡
- Good luck.

ሃይረ

Inmarsat-M

land mobile earth station (LMES) commissioning application form
Maritime users should obtain the maritime commissioning application form

Please type or write in BLOCK CAPITALS and forward the form to your national Routing Organization

Do not fill in the area below
RO Office Use Only
RO may use this space for recording
codes selected while using the RO ECS

RO Code:

City:

Usage:

Applicant:

Owner:

Licensee:

SECTION A APPLICATION DETAILS

Routing organization: ERITREAN TELECOM. AUTHORITY
Country of registry: ERITREA

LMES use - please tick only one type of use:
mobile ☐ fixed ☐ portable ☒ transportable ☐
(see section D for installation details which should correspond)

Transaction required - please tick only one transaction type:
(a) ☒ Initial LMES commissioning
(b) ☐ additional channel in a multi-channel LMES.
for additional channels supply primary (first voice) IMN of primary channel
(c) ☐ additional end terminal
(e.g. telephone, fax for addition to existing LMES)

SECTION B APPLICANT DETAILS

APPLICANT

Company Name: STATE OF ERITREA, SECRETARIAT
Contact Name: RUSOM HAILE (TONINO)
Address: * ASMARA, ERITREA

Post/Zip: _____ Tel. No. 2911-113744
Tlx: 581-133451 Hovax Fax: 2911-125123

OWNER

If different from applicant name and address:

Company Name: SAME AS ABOVE
Contact Name: _____
Address: _____

Post/Zip: _____ Tel. No. _____
Tlx: _____ Fax: _____

LICENSEE

If different from applicant name and address:

Name: SAME AS ABOVE
Contact Name: _____
Address: _____

Post/Zip: _____ Tel. No. _____
Tlx: _____ Fax: _____

Telefax Transmission

From:
 Name: Emnetu Tesfay
 Company: MTB A/S
 Address: Ulakroken 12, 4028 Stavanger
 Fax No.: 51-544878

To:
 Name: የዊት
 Company: የአሰራር
 Address: የአሰራር
 Fax No.: 095-873-

Date: 24.3.94 Time: Page 1 of 1 If problem call: 51-503126

Subject: Shipment of Terminal

- የደ ቀጣኝ ተከፋፍሎ መሰረዝ ትክክል ነው።
- ሎጂ ምስ supplier (ABB) transporter (LUFTHANSA) ተከፋፍሎ ነቲ ቀጠሎ ክንትወኑ ዘክኑል መንገዱ ንምርግብ ክጽፎ ወጺኡ። ነቲ ካነታት ሕጂ ነመቲ ዘእብኡ ኣደ ዘኣ።
- ABB ምስ ገሒኻም ቅድሚና ተለዎም ዘኣው ተዘራሪም እኩይ ናታና Terminal ንብ ፋብሪካ ክትወጽእ ክትክእል ይፋትኑ ኣኣው።
- LUFTHANSA ለኡን፡ ዓርብን ገሒኡ ገሒዘኹዳ ንብ FRANKFURT ኣዚ በላላት ጽግሮ ኣንተዘዎደኡ ኣንቲ ናይ ዓርብ ካተርክብ ተገፋ ንገብር።
- ነቲ ዘኣና ዓዛ ኣደራጃ ሓጺር ገሒዘኹዳ ንብቲ ፋብሪካ ተፈቲና Commissioned ነይና ክትመጽልካ ትክክልኩ መንገዱ ንፈታትን ኣኣና።
- ነቲ Terminal 3 ዘተረካካዎ identity ቀጽቲት ኣደ ክኒልዎ። ሓፓቲ ንተኣፎን መዛረብ ንሓንዲቲ ንተከፋፍሎ መሰረዱ ሓሳይቲ ድማ Data መሰከሊ።
- ንብ ሓረግ ዕከት 29 ደመረ ንብ መንገዱ ገሒዘኹዳ ንብሓ ዕከት 6.4.94 ኣይክመሓሰን ኣደ።
- ምርጽም ንተከሓራኒኹን ነቲ ደረሶም ዘኣው document ንብ ለገሐ ኣደረሶም ነምዘኣኹ ንገርዎም ዓን ፓ.ኣ.ቁ ናታም ገሒዘደረሶም street address ውን ገሒዘደረሶም ንብ ደብዳቤታም ብፋፍሎ ቀጠሎም ክገኡኩዳ ሓጽሮም። ናይ ተቐባኝ ፓ.ኣ.ቁ ወይ street address ኣንተዘደኣደ ገሐም ሌት ንብከ ኣይቅላኹን ኣደም።

ናይ ተለፋ-ክስ መልእኽቲ

ካብ እምነቲ ተስፋይ

MTB A/S

ስታብንገር ኖርወይ

ቁጽሪ ፋክስ 51-544878

ናብ ነጂሲ

State of Eritrea

አስመራ ኢርትራ

ቁጽሪ ፋክስ 2911-125123

ዕለት: 19.03.94 ብዝሒ ገጽ: 1

ሽግር እንተኣጋጠሙኩም ኣብዚ ደውሉ 51-503126

- ናይ ዕከት 18.03.94 ተከፋጠሰ መከላከልኻ ረኢበኝ ነዮ።
- ነቲ ተካዘዙ ዘኮ ካቶሊክ ያሊተዩር ሰፊ.04.94 ነዮ
ዘካትወኑም። ካብቲ ordeer confidential ናይ ለወይ ተገኪጸ
ካብ።
- ነቲ ካቶሊክ ነገረኛ ከኣይ 200 ዘኮኑ ጠብብቲ ብቐደማና ተሰሪዖም
ሰከዘኑበሩ ነቲ ደብዳቤይኻ ቲም 7 ሰባት ካብኩ ነወሰኑ ከም
ዘካከኩ ሓሰብኩ ነዮም።
- ነቲ ገንዘብ ገረጽ ለወይ ከመሓካሪይኩም ምክንያት ካብ ርዕይ ተከፋጠሰ
መከላከልኻ በጽሒኒ ነዮ። ነቲ ናይ ደብዳቤይኻ ምድገታይ ገን ምስቲ
ምክፋኩ ዘተተሓሓዘ ካይካኒን። ዳርገ ከዚ ዓበይቲ ካቶሊካ ከም ናይ
መረገዝ ዘካመሰኩ ምስተጠብብ ነዮ ዘሰረጸ ከምዘር ሰራሕ ተዳኪዮ ብዘሕ
ገዜ ካይር ከብን ነዮ።

ምስ ሰካምታ
ከምኣቲ

Telefax Transmission

From:
Name: Emnetu Tesfay
Company: MTB A/S
Address: Ulakroken 12, 4028 Stavanger
Fax No.: 51-544878

To:
Name: Rolf Egil Karlson
Company: ABB Satcom Marine
Address: Billingstad, Norway
Fax No.: 66-844621

Date: 25.02.94

Time:

Page 1 of 1

If problem call: 51503126

PLACEMENT OF ORDER

Reference is made to our telephone conversation of today and your subsequent quotation. It is with great pleasure that MTB A/S makes yet another introduction of ABB equipments in Eritrea. On behalf of the State Secretariat in Eritrea, our consultant company MTB A/S hereby places an order for the fabrication and delivery of the following satellite communication equipment.

Item No	Terminal type	Item description	Quantity
1	Saturn Mp	Portable Digital Saturn Mini Phone	1

Conditions / Agreements:

Delivery time is within 7-weeks period from order date.

The agreed price of the ordered terminal is 17.500 USD. Payment will be made direct from Eritrea to ABB Nera, Bank account 520.204.921.04 in DNB, Torgalm. 2, 5020 Bergen, Norway.

Since the destination of the purchased item is Eritrea no MOMS (VAT) is to be added to invoice.

Technical and operators manual in English language to be included in package.

Packing should be done with sufficient polystyrene to protect the equipment from physical damage. The package to be labeled as FRAGILE on all its sides.

Shipment to be insured against loss or damage at equipment value.

ABB to arrange the shipment of the package at no cost. Please be aware that there is twice weekly flight to Asmara by Lufthansa. Mailing address of package is:-

The State of Eritrea, Secretariat
Asmara, Eritrea Attention: Haile Rusom (Tonino)
Telephone 2911-113744 Telefax 2911-115123

We also intend to purchase a Saturn Bp when it comes in production line in aug/sep. Please make reservation for MTB A/S and a purchase order will be sent when the production time approaches.

Best regards,

Emnetu Tesfay
Director, MTB A/S

Newix
Telefax No:095-873-1334152
Asmara, Eritrea

8/9/93

Reference is made to my telefax transmission of 24/8/93. More information is now obtained from ABB and therefore transmitting to you as a supplement to previous report.

New Models

Saturn-B	Type:	Fixed/portable
	System:	Digital
	Diamension:	70 x 60 x 30 cm
	Weight:	29 Kg (including its aluminium luggage)
	Transmission speed:	9600 bit/sec. telefax; 64 KBPS data transfer; 16 KBPS digital voice; telex at 50 baud.
	Price:	24.000 USD

Saturn-M	Type:	Portable
	System:	Digital
	Diamension:	40 x 29 x 12 cm
	Weight:	9 Kg
	Transmission speed:	2400 bit/sec. telefax; up to 24 KBPS data transfer; 4.8 KBPS digital voice
	Price:	19.000 USD

Saturn-T Terminals in Asmara

ABB has adviced us that it can not use our terminals and therefore not interested to take them back. They claim to have enough numbers of those version in stock. But they will let us know if any of their customers looking for second hand equipments makes an inquiry. A suggestion from my side is that if you keep the terminals in working condition and under license it may be possible to rent them to organizations working in rural areas who need access to the international network. In that way it may be possible to earn money instead they are kept idle.

Since there are many Saturn-T terminals in operation around the world, ABB says that spare parts will be available for long time to come.

The following are ready for dispatch to Asmara with the next available traveller to Eritrea. If there is one that you know would be travelling from Scandinavia to Eritrea please let me know.

1. New application forms for all the terminals in Eritrea. (If more is needed copy before filling-out)
2. Copy of old completed forms of all the terminals to help when filling out the new.
3. Brochures and technical documents for Saturn-B and Saturn-M models.
4. Brochures for Saturn-C portable.
5. Brochures for Saturn CompacT.

Best regards,

Emnetu Tesfay
Stavanger, Norway

